



**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΠΡΩΤΟ**  
**ΤΗΣ ΕΠΙΣΗΜΗΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ**  
 Αρ. 3818 της 12ης ΜΑΡΤΙΟΥ 2004  
**ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ**

**ΜΕΡΟΣ ΙΙ**

**Ο περί Προϋπολογισμού του Ταμείου Δημόσιων Δανείων του 2004 Νόμος του 2004 εκδίδεται με δημοσίευση στην Επίσημη Εφημερίδα της Κυπριακής Δημοκρατίας σύμφωνα με το Άρθρο 52 του Συντάγματος.**

Αριθμός 14(ΙΙ) του 2004

**ΝΟΜΟΣ ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΠΡΟ-ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΤΑΜΕΙΟΥ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΔΑΝΕΙΩΝ ΓΙΑ ΤΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΕΤΟΣ ΠΟΥ ΛΗΓΕΙ ΣΤΙΣ ΤΡΙΑΝΤΑ ΜΙΑ ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ ΤΟΥ ΕΤΟΥΣ ΔΥΟ ΧΙΛΙΑΔΕΣ ΤΕΣΣΕΡΑ**

ΕΠΕΙΔΗ σύμφωνα με το άρθρο 3 των περί Νομικών Προσώπων Δημόσιου Δικαίου (Ψήφιση Προϋπολογισμών) Νόμων του 1987 έως 2001 ο ετήσιος προϋπολογισμός κάθε Νομικού Προσώπου Δημόσιου Δικαίου και όλοι οι συμπληρωματικοί προϋπολογισμοί του καταρτίζονται και κατατίθενται στη Βουλή των Αντιπροσώπων για ψήφιση με τον ίδιο τρόπο και διαδικασία που αναφέρεται σ' αυτό.

Προοίμιο.  
 194 του 1987  
 318 του 1987  
 52 του 1988  
 69 του 1989  
 186 του 1991  
 19(1) του 2001.

ΚΑΙ ΕΠΕΙΔΗ είναι αναγκαία η πρόβλεψη για τις δαπάνες του Ταμείου Δημόσιων Δανείων για το έτος που λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 2004 για τις οποίες δεν έχει ήδη γίνει πρόβλεψη ή δε θα γίνει τέτοια αργότερα από οποιοδήποτε νόμο.

Η Βουλή των Αντιπροσώπων ψηφίζει ως ακολούθως:

**1.** Ο παρών Νόμος θα αναφέρεται ως ο περί Προϋπολογισμού του Ταμείου Δημόσιων Δανείων του 2004 Νόμος του 2004.

Συνοπτικός τίτλος.

**2.** Επιπρόσθετα με τα ποσά που έχουν ήδη χορηγηθεί νόμιμα για χρήση του Ταμείου Δημόσιων Δανείων ή που δυνατό να χορηγηθούν αργότερα νόμιμα για τον ίδιο σκοπό, εγκρίνεται όπως πληρωθεί από το Ταμείο Δημόσιων Δανείων και χρησιμοποιηθεί για τη χρήση του έτους που λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 2004 οποιοδήποτε ποσό που δεν υπερβαίνει τα οκτώ εκατομμύρια, τετρακόσιες πενήντα χιλιάδες, οκτακόσιες ογδόντα λίρες για κάλυψη των δαπανών του Ταμείου Δημόσιων Δανείων για την περίοδο αυτή.

Εγκριση πληρωμής από το Ταμείο Δημόσιων Δανείων ποσού £8.450.880 για τη χρήση του έτους που λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 2004.

Ειδίκευση των ποσών που θα δαπανηθούν. Πρώτος Πίνακας.

3. Το ποσό που χορηγείται από το άρθρο 2 χορηγείται ως ειδικευμένη πίστωση για τις υπηρεσίες και τους σκοπούς που αναφέρονται στον Πρώτο Πίνακα.

Χρησιμοποίηση του περισσεύματος ορισμένων άρθρων για κάλυψη ελλείμματος άλλων άρθρων κάτω από το ίδιο κεφάλαιο.

4.—(1) Εφόσον το ολικό ποσό που θα δαπανηθεί για τις υπηρεσίες και σκοπούς που αναφέρονται και εξειδικεύονται, αντίστοιχα, κάτω από κάθε άρθρο στον Πρώτο Πίνακα δε θα υπερβεί το ολικό ποσό που χορηγείται με τον παρόντα Νόμο ως ειδικευμένη πίστωση για τις εν λόγω υπηρεσίες και σκοπούς, αντίστοιχα, οποιοδήποτε περίσσειμα που προκύπτει από οποιοδήποτε άρθρο για τις εν λόγω υπηρεσίες και σκοπούς, είτε από την εξοικονόμηση δαπανών πάνω στο εν λόγω άρθρο είτε γιατί το ποσό που ψηφίσθηκε για το εν λόγω άρθρο υπερβαίνει το ποσό που απαιτήθηκε και δαπανήθηκε με βάση τον παρόντα Νόμο, σε σχέση με το εν λόγω άρθρο, δύναται, με την έγκριση του Υπουργού Οικονομικών, να διατεθεί και δαπανηθεί για την κάλυψη του ελλείμματος οποιοδήποτε ποσού που δαπανήθηκε πάνω σε οποιοδήποτε άλλο άρθρο του ίδιου Κεφαλαίου του Πρώτου Πίνακα:

Νοείται ότι οποιαδήποτε εξοικονόμηση πάνω στα άρθρα 03.000, 06.000 και 10.100 του κάθε κεφαλαίου του Πρώτου Πίνακα δε δύναται να διατεθεί και δαπανηθεί για κάλυψη του ελλείμματος οποιοδήποτε ποσού που δαπανήθηκε πάνω σε οποιοδήποτε των προαναφερόμενων άρθρων ή πάνω σε οποιοδήποτε άλλο άρθρο του ίδιου κεφαλαίου, αλλά ούτε και οποιαδήποτε εξοικονόμηση πάνω σε οποιοδήποτε άλλο άρθρο του ίδιου κεφαλαίου δύναται να διατεθεί και δαπανηθεί για κάλυψη του ελλείμματος οποιοδήποτε ποσού οποιοδήποτε από τα πιο πάνω αναφερόμενα άρθρα:

Νοείται περαιτέρω ότι οποιαδήποτε εξοικονόμηση από παράλειψη εκτέλεσης οποιασδήποτε υπηρεσίας ή σκοπού δε θα θεωρείται σαν εξοικονόμηση για τους σκοπούς του άρθρου αυτού.

(2) Σε περίπτωση που δεν υπάρχουν εξοικονομήσεις όπως προνοείται στο εδάφιο (1) του άρθρου αυτού, δύναται με την έγκριση του Υπουργού Οικονομικών να μεταφερθούν πιστώσεις από το άρθρο 03.854 "Μη Προβλεπόμενες Δαπάνες και Αποθεματικό" του Πίνακα και μπορούν να διατεθούν και να δαπανηθούν για την κάλυψη του ελλείμματος οποιοδήποτε ποσού έχει δαπανηθεί από οποιοδήποτε άλλο άρθρο των Κεφαλαίων του Πρώτου Πίνακα.

(3) Μέσα σε ένα μήνα από την έγκριση του Υπουργού Οικονομικών σύμφωνα με τα εδάφια (1) και (2) του άρθρου αυτού, θα κατατίθεται ενώπιον της Βουλής των Αντιπροσώπων έκθεση που να δεικνύει τις περιπτώσεις για τις οποίες δόθηκε τέτοια έγκριση και τις συνθήκες κάτω από τις οποίες αυτή χορηγήθηκε.

(4) Κάθε υπέρβαση κονδυλίων κατά παράβαση της διαδικασίας που προδιαγράφεται στα εδάφια (1) και (2) πιο πάνω θεωρείται ότι δεν έγινε νόμιμα και οι λειτουργοί που ασκούν έλεγχο πάνω στα κονδύλια από τα οποία έγινε η υπέρβαση καθίστανται προσωπικά υπεύθυνοι για κάθε υπέρβαση που διενεργήθηκε ή θα διενεργηθεί.

(5) Οι λειτουργοί που αναφέρονται στο Δεύτερο Πίνακα ορίζονται ως Λειτουργοί που ασκούν έλεγχο πάνω στα κονδύλια.

ΤΑΜΕΙΟ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΔΑΝΕΙΩΝ

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΚΑΤΑ ΤΗΝ 31ΗΝ ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002.

	<u>2002</u> €	<u>2001</u> €
<b>ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ</b>		
Μετρητά στο Γενικό Λογιστήριο	9.495.995	4.783.994
Δάνεια	<u>74.132.520</u>	<u>76.081.936</u>
	<u>83.628.515</u>	<u>80.865.930</u>
<b>ΠΑΘΗΤΙΚΟ</b>		
Συσσωρευθέν Υπόλοιπο κατά την 31.12.2002	64.369.848	61.407.582
Συσσωρευθέν Υπόλοιπο κατά την 1.1.2002	<u>61.407.582</u>	<u>58.503.856</u>
Πλεόνασμα Έτους	<u>2.962.266</u>	<u>2.903.726</u>
Μακροπρόθεσμα Δάνεια	15.533.065	15.771.284
Αναπληρούμενα Ταμεία	2.975.307	2.966.895
Αγροτικές Πιστώσεις	<u>2.014.307</u>	<u>2.005.895</u>
Ταμείο Καλλιέργειας Τουρκοκυπριακής Γης	<u>961.000</u>	<u>961.000</u>
Προπληρωμές	<u>750.295</u>	<u>720.169</u>
	<u>83.628.515</u>	<u>80.865.930</u>

**ΤΑΜΕΙΟ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΔΑΝΕΙΩΝ**  
**ΣΥΝΟΠΤΙΚΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΑΝΕΙΩΝ**

	2002	2001
	£	£
1. Δάνεια που εκδόθηκαν απ' ευθείας από τους Δανειστικούς Επιτρόπους:		
1.1. Δάνεια στις ελεύθερες περιοχές	68.138.892	70.061.586
1.2. Δάνεια που εκδόθηκαν πριν την Τουρκική Εισβολή:		
α. Δάνεια σε Ελληνοκύπριους για έργα που βρίσκονται στις Τουρκοκρατούμενες περιοχές	1.113.895	1.113.895
β. Δάνεια σε Τουρκοκύπριους	719.684	719.684
γ. Δάνεια σε Τοπικές Αρχές στις Τουρκοκρατούμενες περιοχές	58.227	58.227
	<hr/>	<hr/>
	70.030.698	71.953.392
2. Δάνειά που εκδόθηκαν σε γεωργούς μέσω Συνεργατικής Κεντρικής Τράπεζας Λτδ:		
2.1. Δάνεια για επανασταθμισμένη εκποτισθέντων γεωργών	2.790.690	2.790.752
2.2. Δάνεια μέσω Τοπικών Συνεργατικών Πιστωτικών Εταιρειών	293.776	294.626
2.3. Ενυπόθηκα Δάνεια	17.508	17.508
	<hr/>	<hr/>
	3.101.974	3.102.886
3. Αναπληρούμενα Ταμεία:		
3.1. Αγροτικές Πιστώσεις	50.705	76.515
3.2. Καλλιέργεια Τουρκοκυπριακής γης	949.143	949.143
	<hr/>	<hr/>
	74.132.520	1.025.658
	<hr/>	<hr/>
	76.081.936	

Σημ.: Διαγραφή Δανείων

Σύμφωνα με τον περί Ανακουφίσεως Οφειλετών (Προσωρινά Διατάξεις) (Τροποποιητικός) Νόμο αρ. 65(1) του 1995 έχει εγκριθεί η διαγραφή των οφειλομένων ποσών κατά την 18.11.94 στο Ταμείο Δημοσίων Δανείων από οφειλέτες που έχουν κηρυχθεί με δικαστική απόφαση ως εκποτισθέντες ή πληγέντες οφειλέτες. Σύμφωνα με το Νόμο αυτό κατά το 2001 και 2002 ποσά ύψους £67.288 και £33.980 αντίστοιχα έχουν διαγραφεί.

Προβλέπεται ότι θα διαγραφεί πρόσθετο ποσό της τάξης των £1.787.081 ως εξής:

Δάνεια σε Ελληνοκύπριους για έργα που βρίσκονται στις Τουρκοκρατούμενες περιοχές.	£
Ποσά οφειλόμενα μέχρι 31/12/2002 από πληγέντες που πιθανόν να κηρυχθούν πληγέντες από το Δικαστήριο σε μελλοντικά στάδια.	1.158.980
Ποσό που οφείλεται από Τραπεζικά Ιδρύματα στην Κύπρο που πιθανόν να διαγραφούν με βάση το Άρθρο 4B του πιο πάνω Νόμου.	560.713
	67.388
	<u>1.787.081</u>

Επίσης κατά το 2002, ποσό ύψους £168.525 διαγράφηκε για το προπολεμικό δάνειο που παραχωρήθηκε στην εταιρεία "HILARION HOTEL ENTERPRISES LTD" κατόπιν απόφασης δικαστηρίου με ημερ. 25.02.2002, καθώς και το ποσό ύψους £34.074 που διαγράφηκε από το οφειλόμενο δάνειο του Αρδευτικού Τμήματος «Ελιωτά» Μελίνης σύμφωνα με απόφαση του Υπουργικού Συμβουλίου με αρ. 53.393 ημερ. 22.03.2001.

**ΤΑΜΕΙΟ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΔΑΝΕΙΩΝ**  
**ΠΡΟΥΠΟΛΟΓΙΖΟΜΕΝΟ ΧΡΗΜΑΤΙΚΟ ΥΠΟΛΟΙΠΟ**  
**ΚΑΤΑ ΤΗΝ 31Η ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 ΚΑΙ 2004**

	£	£
Υπόλοιπο κατά την 1.1.2003		9.495.995
Αναθεωρημένα Έσοδα για το έτος 2003	12.626.274	
Μείον Προβλεπόμενες Προπληρωμές	<u>126.347</u>	
Αναθεωρημένες Δαπάνες για το έτος 2003	12.499.927	
	<u>(3.806.584)</u>	
Προβλεπόμενο πλεόνασμα για το έτος 2003		<u>8.693.343</u>
<b>Προβλεπόμενο Υπόλοιπο κατά την 31.12.2003</b>		<b>£18.189.338</b>
Προϋπολογιζόμενα Έσοδα για το έτος 2004	8.646.861	
Προϋπολογιζόμενες Δαπάνες για το έτος 2004	<u>(8.450.880)</u>	
Προϋπολογιζόμενο Πλεόνασμα για το έτος 2004		<u>195.981</u>
<b>Προϋπολογιζόμενο Υπόλοιπο κατά την 31.12.2004</b>		<b><u>£18.385.319</u></b>

**ΔΕΛΤΙΟ ΕΞΟΔΩΝ 2004**

291

Αρθρο	Έσοδα	Πραγματικά Έσοδα για το έτος 2002	Προϋπολογισμός για το έτος 2003	Αναθεωρημένος Προϋπολογισμός για το έτος 2003	Προϋπολογισμός για το έτος 2004
<b>Κεφ.50.41 ΤΑΜΕΙΟ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΔΑΝΕΙΩΝ</b>					
01.630	Επιδότηση Επιτοκίου Εκδοθέντων Δανείων	60.689	58.300	53.046	41.237
01.654	Πληρωμές κατά υπέρβαση Προηγούμενων ετών	-	10	-	10
06.016	Αποπληρωμή Δανείων – Τόκοι	3.081.001	3.068.178	3.464.299	2.764.775
10.051	Αποπληρωμή Δανείων – Κεφάλαιο	5.498.770	6.179.929	9.108.929	5.840.839
10.052	Ανάπτυξη Υδάτων	379.994	400.059	386.600	353.032
10.053	Ανάπτυξη Γεωργίας/Κτηνοτροφίας	1.421.441	1.424.036	1.414.875	1.341.311
10.054	Αγροτική Ανάπτυξη	1.106.421	1.386.047	1.136.395	1.413.559
10.055	Ανάπτυξη Αλιείας	3.874	5.833	2.103	1.011
10.056	Παιδεία και Άλλες Υπηρεσίες	317.987	1.001.122	4.351.325	711.006
10.057	Τουριστική Ανάπτυξη	756.298	481.798	390.277	420.524
10.058	Δημοτικά Σχέδια	259.096	552.818	175.219	585.261
10.059	Αποχτευτικά Σχέδια	207.534	84.648	193.609	84.743
10.060	Επαγγελματική Αποκατάσταση	276.213	200.725	268.158	190.163
	Ανάπτυξη Υπηρεσιών Οδικών Μεταφορών	423.159	436.592	387.390	499.272
10.061	Πολοδομικά Σχέδια	146.296	171.251	206.399	205.957
10.062	Αναπληρούμενο Ταμείο: Αγροτικών Πιστώσεων	25.810	35.000	18.770	35.000
10.063	Άλλα Δάνεια	174.647	-	177.809	-
<b>ΣΥΝΟΛΟ</b>	<b>ΕΣΟΔΩΝ</b>	<b>8.640.460</b>	<b>9.306.417</b>	<b>12.626.274</b>	<b>8.646.861</b>

ΠΡΩΤΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣΔΕΛΤΙΟ ΔΑΠΑΝΩΝ 2004ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΔΑΠΑΝΩΝΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣΓΕΝΙΚΑ

1. Οι αριθμοί
- |                 |
|-----------------|
| 03.002 – 03.583 |
| 06.201 – 06.252 |
| 10.151 – 10.163 |

αποτελούν υποδιαίρεση των Άρθρων 03.000, 06.000 και 10.100 για τις υποκατηγορίες των δαπανών «Λειτουργικά Έξοδα», «Άλλες Δαπάνες» και «Εκδοση Δανείων» αντίστοιχα. Σύμφωνα με το άρθρο 4 του Νόμου αυτού υπέρβαση γίνεται μόνο σε περίπτωση υπερβάσεως του συνόλου των πιστώσεων που εγκρίθηκαν κάτω από το κάθε ένα από τα τρία αυτά άρθρα, ανεξάρτητα από οποιοδήποτε υπεμβάσεις κάτω από τις υποδιαίρεσεις και υποκατηγορίες των άρθρων αυτών.



ΔΕΛΤΙΟ ΔΑΠΑΝΩΝ 2004

Δαπάνη	Πραγματική Δαπάνη για το έτος 2002	Προϋπολογισμός για το έτος 2003	Αναθεωρημένος Προϋπολογισμός για το έτος 2003	Προϋπολογισμός για το έτος 2004	Αύξηση + Μείωση - Σε σχέση με Τον Προϋπολογισμό 2003
	£	£	£	£	£
<b>Κεφ.50.41 ΤΑΜΕΙΟ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΔΑΝΕΙΩΝ</b>					
<b>Αρθρο</b>					
03.000 Λειτουργικά Έξοδα	90.253	116.714	95.414	108.470	-8.244
03.002 Οδοιπορικά	114	450	250	450	-
03.022 Τηλέφωνα	460	500	500	850	+350
03.049 Διάφορα	256	300	200	300	-
03.104 Επίδομα Παραστάσεως Μελών Διοικητικού Συμβουλίου	747	900	900	1.000	+ 100
03.114 Έξοδα Φιλοξενίας	-	400	400	400	-
03.154 Αναλώσιμα Ηλεκτρ. Υπολογ.	305	1.000	500	1.000	-
03.461 Συντήρηση Μηχανογρ.Εξοπλ.	7.201	8.000	7.500	8.000	-
03.581 Αντιμισθία Προσωπικού Τ.Δ.Δ.	81.170	85.164	85.164	76.470	- 8.694
03.583 Αγορά Υπηρεσιών	-	20.000	-	20.000	-
<b>06.000 Άλλες Δαπάνες</b>	<b>80.776</b>	<b>119.000</b>	<b>100.180</b>	<b>128.000</b>	<b>+9000</b>
06.201 Τόκοι Επιστραφέντες	270	9.000	180	8.000	- 1.000
06.221 Έξοδα Διαχειρίσεως	40.000	40.000	40.000	40.000	-
06.252 Τόκοι Πιστωθέντες για Προσληρωμές	40.506	70.000	60.000	80.000	+ 10.000

## ΔΕΛΤΙΟ ΔΑΠΑΝΩΝ 2004

Δαπάνη	Πραγματική Δαπάνη για το έτος 2002	Προϋπολογισμός για το έτος 2003	Αναθεωρημένος Προϋπολογισμός για το έτος 2003	Προϋπολογισμός για το έτος 2004	Αύξηση + Μείωση σε σχέση με τον Προϋπολογισμό 2003
	£	£	£	£	£
<b>Κεφ.50.41 ΤΑΜΕΙΟ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΔΑΝΕΙΩΝ</b>					
Άρθρο					
10.100 Έκδοση Δανείων	3.537.780	12.046.010	3.610.000	8.001.410	- 4.044.600
10.151 Ανάπτυξη Υδάτων	128.083	510.000	310.000	493.000	-17.000
10.152 Ανάπτυξη Γεωργίας/Κτηνοτροφίας	323.365	1.398.000	314.000	307.500	-1.090.500
10.153 Αγροτική Ανάπτυξη	1.105.641	2.098.000	916.000	1.850.900	-247.100
10.154 Ανάπτυξη Αλιείας	-	15.000	-	-	-15.000
10.155 Παιδιά και Άλλες Υπηρεσίες	407.050	650.000	600.000	550.000	-100.000
10.156 Τουριστική Ανάπτυξη	-	850.000	-	850.000	-
10.157 Δημοτικά Σχέδια	-	-	-	-	-
10.158 Αποχετευτικά Σχέδια	-	-	-	-	-
10.159 Επαγγελματική Αποκατάσταση	174.870	700.000	270.000	-	-700.000
10.160 Ανάπτυξη Υπηρεσιών Οδικών Μεταφορών	807.424	3.000.000	800.000	3.000.000	-
10.161 Πολεοδομικά Σχέδια	591.347	2.825.000	400.000	950.000	-1.875.000
10.163 Άλλα Δάνεια	-	10	-	10	-
<b>10.753 Αποπληρωμή Δανείων</b>	<b>1.640</b>	<b>14.000</b>	<b>990</b>	<b>13.000</b>	<b>- 1.000</b>
<b>50.41.30 Μη Προβλεπόμενες Δαπάνες και Αποθεματικό</b>	<b>-</b>	<b>200.000</b>	<b>-</b>	<b>200.000</b>	<b>-</b>
03.854 Μη Προβλεπόμενες Δαπάνες και Αποθεματικό	-	200.000	-	200.000	-
<b>ΣΥΝΟΛΟ ΔΑΠΑΝΩΝ</b>	<b>3.710.449</b>	<b>12.495.724</b>	<b>3.806.584</b>	<b>8.450.880</b>	<b>- 4.044.844</b>

ΔΕΥΤΕΡΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ

295

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΩΝ ΥΠΕΥΘΥΝΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΙΣΡΠΑΞΗ ΕΣΟΔΩΝ

Κεφάλαιο

50.41

Άρθρο

Όλα

Γενικός Λογιστής

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΩΝ ΑΣΚΟΥΝΤΩΝ ΕΛΕΓΧΟ ΕΠΙ ΤΩΝ ΔΑΠΑΝΩΝ

Κεφάλαιο

50.41

50.41

Άρθρο

Όλα

03.854

Γενικός Λογιστής  
Γενικός Διευθυντής Υπουργείου Οικονομικών

